

und den weiterhin belegenen Gebieten diejenigen Pakete und Werthsendungen überweisen, welche bei ihren Büreaux eingeliefert oder denselben von den Verwaltungen in rüchliegenden Gebieten zugeführt werden.

Jede der beiden Verwaltungen kann in folgenden Fällen eine Ausnahme von der obigen Regel eintreten lassen:

- 1) wenn die Beförderung der Sendungen nach dem Bestimmungsort unter günstigeren Bedingungen für die Verwaltung oder für das Publikum erfolgen kann;
- 2) wenn der Absender eine andere Beförderungsweise ausdrücklich verlangt hat.

Art. 3.

Die Belgische Eisenbahn-, Post- und Telegraphenverwaltung verpflichtet sich:

A. Bezüglich der nach Belgien bestimmten Sendungen:

- 1) dieselben ohne Verzug nach ihrem Bestimmungsorte oder Umspedirungspunkte zu befördern, ohne daß sie irgend einen Aufenthalt an der Grenze wegen Erfüllung von Zollvorschriften zu erleiden haben;
- 2) wenn die Sendungen über die Eisenbahn hinausgehen, dieselben möglichst ohne Unterbrechung von dem Punkte, wo sie die Eisenbahn verlassen, entweder durch eigene Wagen oder durch andere Transport-Unternehmungen, nach Maafgabe der zu diesem Behuf abzuschließenden besonderen Vereinbarungen bis zum Bestimmungsorte befördern zu lassen.

valeurs qui seront présentés dans ses bureaux et ceux qu'elle recevra des Administrations en relation, pour être expédiés en destination des pays formant la Confédération de l'Allemagne du Nord ainsi que des pays situés au-delà.

Chacune des deux Administrations pourra faire exception à cette règle dans les cas suivants:

- 1) chaque fois que les colis pourront arriver à destination à des conditions plus favorables soit pour l'Administration soit pour le public;
- 2) chaque fois que l'expéditeur aura expressément demandé un autre mode d'expédition.

ART. 3.

L'Administration des Chemins de fer, Postes et Télégraphes de Belgique s'engage:

A. *En ce qui concerne les colis en destination de la Belgique:*

- 1) à les transporter immédiatement au lieu de leur destination, ou au point de leur réexpédition, sans qu'ils aient à souffrir aucun retard à la frontière du chef de l'accomplissement des formalités en douane;
- 2) lorsque les colis vont au-delà du chemin de fer, à les faire transporter, autant que possible sans interruption, du point où ils quittent le chemin de fer jusqu'au lieu de leur destination, soit par ses propres voitures, soit par des entreprises, conformément aux conventions particulières à conclure à cet effet.